

Slavko Batušić

Bibliografija kritik in poročil

o uprizoritvah Cankarjevih del v Hrvatskem narodnem gledališču v Zagrebu

V »Dokumentih« št. 6/1966 je na strani 7—21 izšlo moje poročilo z naslovom »Živa beseda Ivana Cankarja na zagrebškem odru«, v katerem so deloma navedene kritike zagrebškega tiska o posameznih uprizoritvah njegovih del v Hrvatskem narodnem gledališču v času od 1900 do 1960.

Pričujoča bibliografija je pravzaprav dodatek oziroma dopolnilo omenjenega poročila. S 87 bibliografskimi enotami pomeni popis najvažnejših člankov, ki so bili v zvezi s Cankarjevimi dramskimi deli objavljeni v zagrebških, nekaj pa tudi v drugih časnikih in revijah. Enote so nanizane kronološko — po tistem zaporedju, kakor so si sledile premiere oz. na novo pripravljene reprize posameznih del v Hrvatskem narodnem gledališču. Pri oznaki oz. podpisu avtorja so psevdonimi razrešeni in inicialke dopolnjene, razen v nekaj primerih, kjer so pisatelji ostali neznani.

1. Bach, Josip. Ivan Cankar: Jakob Ruda, drama u 3 čina. *Život*, 1900, sv. VI, str. 206.
2. (Anonim). »Jakov Ruda« od Ivana Cankara. *Hrvatska*, 1900, br. 18.
3. (Anonim). Jakob Ruda, drama u tri čina od Ivana Cankara. *Hrvatsko pravo*, 1900, br. 1539.
4. Dežman-Ivanov, Milivoj. Ivan Cankar. *Agramer Tagblatt*, 1900, br. 294. (Prigodom izvedbe drame »Jakov Ruda«).
5. Souvan, Ivan. »Jakob Ruda«, Drama in drei Akten von Ivan Cankar. Erste Aufführung am 22. Dezember 1900. *Agramer Zeitung*, 1900, br. 294.
6. Milčinović, Andrija. Premiera Cankarovih »Hlapeca« (Slugana). *Riječ SHS*, 11. IX. 1919.
7. D. B. Ivan Cankar: Slugani. *Obzor*, 1919, br. 213.
8. Jurković, Vinko. Zofkini »Slugani« i Cankarovi »Hlapci«. *Narodna politika*, 11. IX 1919.
9. Parmačević, Stjepan. Ivan Cankar: »Hlapci«. *Riječ SHS*, 12. IX 1919.
10. Livadić, Branimir. Premijera Cankarove drame »Slugani« (»Hlapci«). *Jutarnji list*, 1919, br. 2793.
11. Vernić, Zdenko. »Knechte«. Zu Cankars Uraufführung im Nationaltheater. *Agramer Tagblatt*, 12. IX 1919.
12. Kveder-Demetrović, Zofka. Borac Cankar. Povodom izvedbe »Slugana« na hrvatskoj pozornici. *Jutarnji list*, 13. IX 1919.
13. Kveder, Zofka. Cankar: Slugani. Premijera u Zagrebu dne 11. rujna 1919. *Jugoslavenska njiva*, 1919, br. 37, str. 593—94.
14. Jurković, Vinko. Jugoslavenski Hlapci. *Narodna politika*, 5. X 1919.

15. Ivakić, Joza. Cankarovi »Hlapci« (»Slugani«). *Savremenik*, 1919, br. X, str. 492—94.
16. Ivakić, Joza. Premijere. *Omladina*, 1919—20, br. 5, str. 17—18. (O prvoj izvedbi Cankarovih »Slugana«).
17. Oblak, dr Josip Cir. Ivan Cankar kot dramatik. *Riječ*, 5. i 6. VII 1920. (Prikaz napisan na slovenskom u oči gostovanja ljubljanske Drame).
18. Ilešić, dr Fran. Sablazni u dolini sv. Florijana. *Domovina*, 6. VII 1920.
19. Livadić, Branimir. Nastup Slovenskog nar. gledališta iz Ljubljane. Cankarovo »Pohujšanje v dolini šentflorijanski«. *Jutarnji list*, 6. VII 1920.
20. Parmačević, Stjepan. »Pohujšanje v dolini šentflorijanski«. *Riječ*, 8. VII 1920.
21. (Anonim). Svečana predstava ljubljanskog gledališta. *Obzor*, 8. VII 1920. (O »Pohujšanju v dolini šentflorijanski«).
22. Vernić, Zdenko. Der Schauspielkongress. Der slowenische Theaterabend. *Agramer Tagblatt*, 1920, br. 120. (O »Pohujšanju v dolini šentflorijanski«).
23. Prestini, Vladimir. Dvije predstave na našem pozorištu. *Dom i svijet*, 1920, br. 14, str. 278. (O »Pohujšanju v dolini šentflorijanski«).
24. Begović, Milan. Gostovanje Slovenskog narodnog gledališta iz Ljubljane. »Pohujšanje v dolini šentflorijanski«. *Novosti*, 22. X 1920.
25. (Anonim). Cankar na zagrebačkoj pozornici. *Jugoslavenska njiva*, 1925, br. 1, str. 40. (O »Lijepoj Vidi«).
26. Lunaček, Vladimir. Ivan Cankar: »Lepa Vida«. Premijera izvedena od učenika I i II tečaja Glumačke škole. *Obzor*, 1925, br. 165, str. 2.
27. Muradbegović, Ahmed. Sluga Jernej i njegovo pravo. Dramatizirana novela Ivana Cankara. Za pozornicu priredio Skrbinšek. Preveo Branko Tepavac. Redatelj (Stanko) Tomašić. Radnička predstava za »Radničku akademiju«. *Novosti*, br. 317, str. 6.
28. Art. Ivan Cankar: »Slugan Jernej i njegovo pravo«. *Riječ*, 13. XI 1927.
29. (Anonim). Ivan Cankar: »Slugan Jernej i njegovo pravo«. *Crvena zastava*, 1927, br. 46, str. 2.
30. Horvat, Mladen. Hrvatsko kazalište. Pohujšanje v dolini šentflorijanski. Svečana predstava u spomen desetgodišnjice smrti Ivana Cankara 11. XII 1928. *Hrvat*, 1928, br. 2681, str. 4. (U izvedbi »Slovenskog doma«).
31. Tomašić, Stanko. Ivan Cankar: Pohujšanje v dolini šentflorijanski. *Riječ*, 1928, br. 288, str. 3—4.
32. Ujević, Mate. Kazalište prigodom desetgodišnjice smrti Ivana Cankara. *Narodna politika*, 1928, br. 168, str. 2. (O izvedbi farse »Pohujšanje v dolini šentflorijanski«).
33. Preradović, Petar ml. Slowenischer Abend im Nationaltheater. Cankar-Feier. Aufführung von Cankars dreiaktiger Farce »Das Aergernis im St. Florianstal« in slowenischer Sprache. *Morgenblatt*, 1928, br. 343, str. 5.
34. Rojnić, Ante. »Hlapec Jernej in njegova pravica«. Kolektivna drama po Ivanu Cankaru, preradio i inscenirao Ferdo Delak. Izvedba ljubljanskog radničkog kazališta »Sloboda« u Malom kazalištu. *Jutarnji list*, 1932, br. 7378, str. 3.
35. Kus-Nikolajev, Mirko. Die Ljubljanaer Arbeiterbühne »Svoboda«. Zu ihrem Gastspiel in Zagreb. *Morgenblatt*, 12. VIII 1932.
36. Rojnić, Ante. »Hlapec Jernej in njegova pravica«. *Jutarnji list*, 15. VIII 1932.
37. Gama (Gršković, Branimir). Zasluzeni uspjeh Dramskog studija zagrebačkog kazališta. *Večer*, 3. VII 1933. (O premijeri »Kralja na Betajnovi«).
38. Horvath, Josip. Kralj na Betajnovi. Drama u tri čina. *Jutarnji list*, 1933, br. 7695, str. 3.
39. Mihovilović, Ive. Kralj na Betajnovi. Drama od Ivana Cankara u izvedbi Dramskog studija. *Novosti*, 4. VII 1933.
40. Vernić, Zdenko. Cankar-Abend im Dramatischen Studio. *Morgenblatt*, 4. VII 1933. (O »Kralju na Betajnovi«).
41. Gligorić, Velibor. »Kralj na Betajnovi« od Ivana Cankara u prikazu Dramskog studija zagrebačkog Na-

- rodnog kazališta. *Politika*, 5. VII 1933.
42. Senečić, Geno. Dvije značajne i uspjele predstave Dramskog studija. Pantelejmona Romanova »Slobodna ljubav« i Cankarev »Kralj na Betajnovi«. *Studentske novine*, 1933, br. 43, str. 2—3.
 43. Magdić, Milivoj. Dramski studio: Kralj na Betajnovi. Drama od Ivana Cankara. *Glas*, 1933, br. 20, str. 3.
 44. Celer, R. (Marijan Jurković). Ivan Cankar: Kralj na Betajnovi. Književnik, 1933, br. 7, str. 305—306.
 45. Mesarić, Kalman. Ivan Cankar. Pred premijeru njegove komedije »Za dobro naroda«. *Narodne novine*, 24. IV 1934.
 46. Nučić, Hinko. I. Cankar: »Za dobro naroda«. Pred premijeru u Narodnom kazalištu 27. o. mj. *Komedija*, 1934, br. 16, str. 1.
 47. Kozarčanin, Ivo. Književni profil Ivana Cankara. Prigodom premijere komedije »Za dobro naroda«. *Komedija*, 1934, br. 17, str. 3.
 48. Horvath, Josip. Za dobro naroda. Komedija u četiri čina. Napisao Ivan Cankar. *Jutarnji list*, 1934, br. 7990, str. 9.
 49. Maixner, Rudolf. Ivan Cankar: »Za dobro naroda«. *Obzor*, 28. IV 1934, br. 98.
 50. Mašić, Branko. Za dobro naroda. Komedija u četiri čina. Napisao Ivan Cankar. *Novosti*, 1934, br. 117, str. 21.
 51. Gama (Gršković, Branimir). Veliki uspjeh sinoćnje premijere. Ivan Cankar: »Za dobro naroda«. *Večer*, 28. IV 1934.
 52. Livadić, Branimir. Ivana Cankara »Za dobro naroda«. *Hrvatska revija*, 1934, br. 6, str. 329—30.
 53. Perinić, Luka. Ivan Cankar: »Za dobro naroda«. *Obitelj*, 1934, br. 19, str. 358—359.
 54. Ivanuša, Vilko. Sluga Jernej i njegovo pravo, kolektivna drama prema noveli Ivana Cankara, za pozornicu priredio Ferdo Delak. *Radnik*, 1936, 13, str. 7.
 55. (Anonim). »Lepa Vida« u Zagrebu. Đaci škole gđe Janeček proslavit će »Lepom Vidom« u režiji H. Nučića 60-tu obljetnicu rođenja Ivana Cankara. *Narodne novine*, 1936, br. 94, str. 3.
 56. Esih, Ivan. »Lijepa Vida« u Zagrebu. Novo uvježbana drama slovenskog klasika Ivana Cankara. *Komedija*, 1936, br. 17, str. 4.
 57. bj. I. Cankar: Lijepa Vida. Proslava 60-godišnjice I. Cankara. Javna produkcija glumačke škole M. D. Janeček. *Narodne novine*, 1936, br. 104, str. 3.
 58. Vinković, Hinko. Cankar: »Die schöne Vida«. Vorstellung der Schauspiel-Abteilung der Schule Janeček. *Morgenblatt*, 1936, br. 108, str. 5.
 59. Lovinac, Milkan (Vukelić, Milan). Prikaz »Lijepa Vida«, impresija gledaoca 5. V 1936. *Lička sloga*, 1936, br. 11, str. 4.
 60. Gregorić, Jože. Cankarjeva »Lepa Vida« v Zagrebu. *Slovenec*, 1936, br. 127, str. 5.
 61. Gama (Gršković, Branimir). »Za dobro naroda«. Komedija u četiri čina od Ivana Cankara. Nanovo uvježbano 7. listopada 1937. *Večer*, 8. X 1937.
 62. Kovačić, Vladimir. Za dobro naroda. Komedija u četiri čina. Napisao Ivan Cankar. Redatelj Hinko Nučić. *Hrvatski dnevnik*, 1937, br. 504, str. 10.
 63. Yes (Ježić, Slavko). Ivan Cankar: Za dobro naroda. *Novosti*, 9. X 1937.
 64. Maraković, Ljubomir. Ivan Cankar: Za dobro naroda. *Hrvatska straža*, 1937, br. 264, str. 4—6.
 65. M. Š. Ivan Cankar »Za dobro naroda«. *Slobodna riječ*, 1937, br. 42, str. 3.
 66. Špoljar, Branko. Za dobro naroda. Komedija u četiri čina od Ivana Cankara. *Hrvatska Danica*, 1937, br. 7, str. 17.
 67. M. N. Cankarova satira o lažnim prijateljima naroda na zagrebačkoj sceni. *Pravda* (Beograd), 1937, br. 11 848.
 68. B. Neueinstudierung von Ivan Cankars »Für das Volkwohl«. *Morgenblatt*, 1937, br. 240, str. 5.
 69. Batušić, Slavko. Cankarova djela u zagrebačkom kazalištu. *Kazališni list*, 26. I 1947, br. 22, str. 3—7.
 70. Mesarić, Kalman. Ivan Cankar. U povodu premijere njegove drame »Kralj

- Betajnovе«. *Kazališni list*, 26. I 1947, br. 22, str. 1—2.
71. G. T. Ivan Cankar »Kralj Betajnovе«. *Vjesnik*, 5. II 1947.
 72. Ivanuša, Vilko. Izvedba Cankarovog »Kralja na Betajnovi«. *Glas rada*, 7. II 1947.
 73. (Anonim). Ivan Cankar: »Kralj Betajnovе«. *Ilustrirani vjesnik* 7. II 1947.
 74. (Anonim). Ivan Cankar: »Kralj Betajnovе« na zagrebačkoj pozornici. *Naprijed*, 15. II 1947.
 75. Roksandić, Dušan. Ivan Cankar »Kralj Betajnovе«. *Studentski list*, 19. II 1947.
 76. Šinko, Ervin. Gostovanje drame beogradskog Narodnog pozorišta u Zagrebu. Cankarova komedija »Za dobro naroda«. *Vjesnik*, 28. V 1947.
 77. Randić, Z. Gostovanje beogradskog pozorišta. »Za dobro naroda«. *Studentski list*, 28. V 1947.
 78. (Anonim). Gostovanje drame Slovenskog narodnog gledališća. »Hlapci«. *Narodni list*, 5. V 1949.
 79. (Anonim). Gostovanje drame Slovenskog narodnog gledališća. »Hlapci«. *Vjesnik*, 5. V 1949.
 80. Roksandić, Duško. Gostovanje Jugoslovenskog dramskog pozorišta. Povodom izvedbe »Kralja Betajnovе« Ivana Cankara. *Narodni list*, 2. VI 1949.
 81. Suvin, Darko. Cankar i današnjica. Uz gostovanje drame Slovenskog narodnog gledališća u Zagrebu. »Za dobro naroda«. *Vjesnik*, 8. X 1959.
 82. Filipič, Lojze. U znaku Krležе i Cankara. Živi kontakti zagrebačkog i ljubljanskog kazališta (u povodu izvedaba drama »Gospoda Glembajevi« i »Sluge«). *Vjesnik*, 27. XI 1960.
 83. Petre, Fran. Doživljaj predizborne kampanje. O nastanku Cankarove drame »Sluge«. *Vjesnik*, 29. XI 1960.
 84. Hećimović, Branko. Na utrim stazama. Ivan Cankar: »Sluge«. *Borba*, 2. XII 1960.
 85. Stipčević, Augustin. Cankarovi »Sluge« na zagrebačkoj pozornici. *Vjesnik*, 6. XII 1960.
 86. Ostoja, Ivo. Realistička drama. Premijera »Slugu« Ivana Cankara. *Studentski list*, 6. XII 1960.
 87. Car, Duško. Tri jubilarne premijere (Ivana Cankara »Sluge«). *Telegram*, 9. XII 1960.

Bibliographie des critiques et comptes rendus des représentations des pièces de Cankar à Zagreb

La présente bibliographie comprenant 87 unités enregistre les articles les plus importants et les comptes rendus critiques publiés dans la presse quotidienne et les revues de Zagreb lors des représentations des pièces de Cankar au Théâtre national croate de Zagreb. Les unités se suivent dans l'ordre chronologique, avec en tête les premières des pièces et les nouvelles reprises. Les pseudonymes des critiques ont été déchiffrés, les initiales complétées à l'exception de quelques unes dont les auteurs restent encore inconnus.